

Prekladateľská univerziáda 2011 – prehľad ocenených:

I. Ceny výboru Sekcie pre umelecký preklad

1. cena – Daniela Klučariková – FF UK
H. Briscoe: Výkrik
2. cena – Laura Zajacová – FF UK
Eudora Weltyová: Stará známa
3. cena – Jana Cinková – UKF
O zakázaných nevestách otrokov bez tváre v tajomnom dome noci desivej túžby

II. Ceny Spoločnosti prekladateľov umeleckej literatúry

1. cena – Lucia Kozáková – FF UK
O. Henry: Posledný list
2. cena – Dominika Uhríková – FF UK
Kate Chopinová: Tonie
3. cena – Tamara Danková – FF UK
Pilar Adónová: Niečo urobiť

III. Kritika prekladu

2. cena – Ľuboš Sajda – UMB
Ideologický aspekt v preklade
3. cena – Ivona Konfálová – UKF
Analýza originálneho a prekladového textu na diele S. Meyerovej Súmerak

IV. Čestné uznanie VSUP a SSPUL

1. Katarína Koreňová – FF UK
Louisa May Alcott: Tichá malá žena
2. Katarína Slivková – UKF
John Updike: Výpadok
3. Katarína Sojčáková – FF UK
Herbert George Wells: Hviezda
4. Miroslav Šuran – UMB

Jane Stone: Muž, o ktorom nikto nič nevedel

5. Beáta Takáčová - UMB
Pokútny poklesok Prima Bropea
6. Miroslava Zvarová – FF UK
Carmen Martínová Gaiteová: Raz sa musí vrátiť
7. Ján Čakanek – PU
Daniel Kehlmann: Pod slnkom
8. Stanislava Gálová - UKF
Elke Heidenreich: No ešte čo!
9. Matúš Túroci – FF UK
Alexander Ivanovič Kuprin: Osud

Ceny výboru Sekcie pre vedecký a odborný preklad:

1. cena Anne Kerekrétyovej za preklad z anglického jazyka Pochybnosť (Čo je pochybnosť – a čo pochybnosť nie je?)
2. cena Veronike Lakotovej za preklad z anglického jazyka Hudbymilovní puritáni
3. cena Lucii Kühnelovej za preklad z nemeckého jazyka Manitoba Hydro Place

Ceny Slovenskej spoločnosti prekladateľov odbornej literatúry:

1. cena Dominike Škvarkovej za preklad z anglického jazyka Človek a ginko – tisícročné puto
2. cena Jane Cinkovej za preklad z anglického jazyka Ako vyliečiť zlomené srdce
3. cena Jane Balážkovej za preklad z nemeckého jazyka Je šéfovanie (aj) pre ženy?